GOD/FR
230.3
P1a/Dic
94509

00094509

THE
ASIATIC SOCIETY OF BOMBAY
TOWN HALL, BOMBAY-400 023.

Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 03 December, 2015

# DICTIONNAIRE

## INFERNAL.

PLANCHES.

# DICTIONNAIRE

# INFERNAL,

OU

# BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE,

Sur les Êtres, les Personnages, les Livres, les Faits et les Choses

QUI TIENNENT AUX APPARITIONS, A LA MAGIE, AU COMMERCE DE L'ENFER, AUX DIVINATIONS, AUX SCIENCES SECRÈTES, AUX GRIMOIRES, AUX PRODIGES, AUX ERREURS ET AUX PRÉJUGÉS, AUX TRADITIONS ET AUX CONTES POPULAIRES, AUX SUPERSTITIONS DIVERSES, ET GÉNÉRALEMENT A TOUTES LES CROYANCES MERVEILLEUSES, SURPRENANTES, MYSTÉRIEUSES ET SURNATURELLES;

PAR M. COLLIN DE PLANCY

Deuxième édition, entièrement refondue,

## PLANCHES:

ASTROLOGIE; CHIROMANCIE; CRANOLOGIE; TOMBEAU DE DAGOBERT; MÉTOPOSCOPIE; PHYSIONOMIES HUMAINE ET ANIMALE COMPARÉES; RÉCEPTION D'UNE SORCIÈRE; DÉPART POUR LE SABBAT ET ARRIVÉE AU SABBAT, D'APRÈS TÉNIERS; TALISMANS, PANTACLES, CERCLE MAGIQUE; FRONTISPICE; FAC SIMILÉ DU PACTE D'URBAIN GRANDIER, FAC SIMILÉ DE L'ÉCRITURE DU DIABLE, AVEC LA SIGNATURE DE SEPT DÉMONS.

94509

Paris.

A LA LIBRAIRIE UNIVERSELLE
DE P. MONGIE AÎNÉ,
BOULEVART DES ITALIENS, N°. 10.

1826.

Gud
o 230.3
Fla/Dic
94509

# Astrologie.

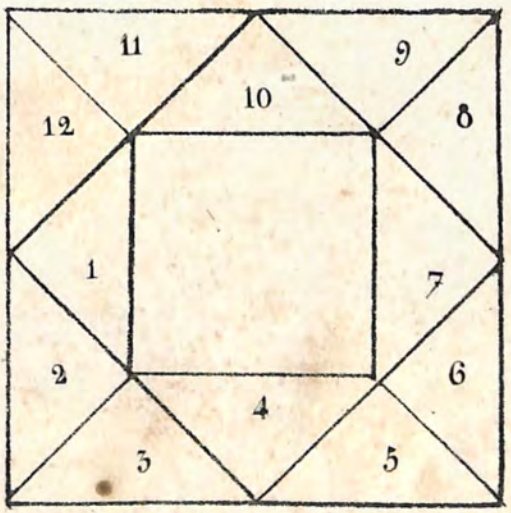
Un astrologue un jour se laissa choir
Au fond d'un puits. On lui dit : Pauvre bête
Tandis qu'à peine à tes pieds tu peux voir,
Penses-tu lire au-dessus de ta tête?

LA FONTAINE.

Ils y lisent pourtant; et jadis on ne faisait rien sans les consulter. Pour tirer les horoscopes, ils se servaient d'une figure où ils enfermaient les douze maisons du Soleil (ou signes du zodiaque) dans douze triangles disposés comme on les voit sur la planche ci-jointe, entre deux lignes. Quelquefois on plaçait douze triangles entre deux cercles l'un dans l'autre. L'astrologue cherchait l'état du ciel à l'heure où la personne était née, traçait la figure de chaque planète auprès de la constellation avec qui elle se trouvait en conjonction, et prophétisait en conséquence. Voyez l'article *Astrologie*, tome I^er^.

Dict. inf.

# Astrologie.




1 maison de la vie.

2 maison des richesses.

3 maison des héritages

4 idem des biens de patrimoine.

5 idem des legs et donations.

6 idem des chagrins et maladies.

7 idem du mariage et des noces.

8 maison de l'effroi et de la mort.

9 idem de la religion et des voyages.

10 idem des charges et dignités.

11 maison des amis.

12 maison des emprisonnemens et de la mort violente.

Lith. de Engelmann

# Chiromancie.

---

*Qui in manu omnium signat ut noverint singuli opera sua.*

Job.

« Le ciel a mis dans votre main le secret de vos destinées. »

Il faut, comme on l'a dit, prendre la main gauche de la personne à qui on veut dire la bonne aventure, y chercher les lignes et les montagnes indiquées dans la figure ci-jointe, et les expliquer selon les principes de l'art que nous devons aux Bohémiens, quoiqu'il fût connu du temps de Job. Voyez l'article *Chiromancie*, tome II.

# Chiromancie.

Dict. inf.

A La ligne de la Vie.
B La ligne de l'Esprit.
C La ligne du Bonheur.
D Les lignes de la Jointure.
1 La montagne de Venus.
2 La montagne de Jupiter.
3 La montagne de Saturne.
4 La montagne du Soleil.
5 La montagne de Mercure.
6 La montagne de la Lune.
7 La montagne de Mars.

Lith. de Engelmann.

# Crânologie.

Mais cet homme avait le crane
Dur comme celui d'un âne ;
Et l'on n'y imprimait rien
Qui pût profiter à bien.

*Vieille chanson.*

Nous n'ajouterons rien à l'article *Crânologie*, t. II. Cette planche servira l'amateur dans la recherche précise des bosses, protubérances, ou organes découverts sur le crâne, et savamment expliqués par M. le docteur Gall. Voyez l'article *Crânologie*.

D. 2 inf.

# Cranologie.

## Protubérances.

1 des idées religieuses
2 de la bonté.
3 de l'esprit comparatif.
4 de la mémoire des choses
5 de la pénétration
6 du bel esprit
7 de l'imitation
8 de l'esprit philosophique
9 de la mémoire des lieux.
10 de la distinction des couleurs.
11 des sciences abstraites
12 des langues
13 de la mémoire des physionomies
14 de la mémoire des mots.
15 du sel
16 des arts
17 de la constance
18 de la force
19 de la vanité.
20 de la prudence
21 de l'amitié.
22 du meurtre.
23 de l'amour des biens
24 de l'amour.
25 de la bravoure
26 de la ruse.
27 de la musique.

Lith. de Engelmann

# Tombeau de Dagobert.

Quand Dagobert mourut,
Le diable aussitôt accourut.
Le grand saint Eloi
Lui dit : ô mon roi !
Satan va passer,
Il faut vous confesser ;
Hélas ! dit ce bon roi,
Ne peux-tu pas mourir pour moi ?

*Chanson du roi Dagobert.*

Le devant du tombeau de Dagobert, représenté dans la planche ci-jointe, est expliqué à l'article *Dagobert*, tome II. Ce tombeau est maintenant dans la basilique de Saint-Denis, où M. Debray, architecte, l'a fait scier en deux, afin de montrer aux curieux le devant et le derrière. Les sculptures du devant sont pour le roi, le derrière est pour la reine.

Tombeau de Dagobert

Dict. inf.

Lith. de Bernard Martin

# Métoposcopie.

Le front est un miroir où l'âme se déploie.

RACINE fils.

La figure, dont nous ne dirons qu'un mot, est ici pour donner parfaite intelligence de la métoposcopie (art de dire la bonne aventure par les rides du front). On voit quels sont la disposition et le nom de ces lignes. Voyez l'article *Métoposcopie*, tome IV.

BRANCH OF THE ASIATIC SOCIETY

# Métoposcopie

Dict. in f.

1 Ligne de Saturne
2 Ligne de Jupiter.
3 Ligne de Mars.
4 Ligne du Soleil.
5 Ligne de Venus
6 Ligne de Mercure.
7 Ligne de la Lune.

Lith. de Engelmann.

# Physionomie humaine

## COMPARÉE A L'ANIMALE.

Nos. 1, 2, 3, 4.

---

Les quatre planches ci-jointes servent à préciser les ressemblances entre la figure de l'homme et celle de certains animaux. Platon ressemble, dit-on, à un chien de chasse, d'autres à un bœuf, à un lion, à un chameau, à un singe, à un aigle, à un pourceau, à un âne, etc., etc. Voyez l'article *Physiognomonie*, t. IV.

Physiognomonie

OFTH
BOMBA
BRANC
OFTH
ATIC

Lith. [illegible]

LIBRARY
OF THE
BOMBAY
BRANCH
OF THE
ASIATIC



Dia. inf.

Lith. de Engelmann

# Départ pour le Sabbat,

D'APRÈS TENIERS.

---

Sur un vite cheval elles fendent les airs,
Prenant, dedans l'horreur de ces tristes déserts,
La mensongère forme
D'un corbeau, d'un taureau, d'un bouc affreux à voir,
Ou d'autre bête énorme
Courant des Africains le barbare terroir.

G. GUAY, *le Sabbat.*

IL y a dans cette peinture du départ pour le sabbat des choses très-exactes. On voit la sorcière s'envolant par la cheminée, sur le manche à balai. C'était la manière la plus ordinaire de faire le voyage. Voyez l'article *Sabbat*, tome IV.

Depart pour le Sabat

# Arrivée au Sabbat,

D'APRÈS TÉNIERS.

---

Le lieu est pâle, affreux, profane, déserté;
De toutes parts s'y voit la mort, la cruauté;
Là, les eaux avernales
Leur servent de boisson, là, l'objet odieux
Des ombres infernales
Trouble trompeusement leur aspect chassieux.

G. Guay, *le Sabbat*.

Il paraît que l'assemblée n'est pas encore réunie. Pour tout ce qui se passe dans ces orgies nocturnes, voyez l'article *Sabbat*, tome IV.

Arrivée au Sabat

# Réception d'une Sorcière.

L'univers les redoute, et leur force inconnue
S'élève impudemment au-dessus de la nue ;
La nature obéit à leurs impressions ;
Le soleil étonné sent mourir ses rayons ;
Sans l'ordre de ce dieu qui porte le tonnerre,
Le ciel, armé d'éclairs, tonne contre la terre ;
L'hiver le plus farouche est fertile en moissons ;
Les fleuves de l'été produisent des glaçons ;
Et la lune, arrachée à son trône superbe,
Tremblante et sans couleur, vient écumer sur l'herbe.

BAÏFOEUT.

Mais pour faire toutes ces merveilles il faut être sorcier, et pour être sorcier, se faire initier aux grands mystères. C'est cette initiation qu'un peintre a voulu représenter dans la planche ci-jointe. On y voit des choses de fantaisie, avec beaucoup de traditions. Voyez l'article *Sorciers*, tome IV.

Réception d'une Sorcière

94509

# Talismans et Pantacles.

---

Ces figures n'ont pas besoin d'explication. Les talismans sont des préservatifs certains, comme on sait. Les caractères qui environnent les deux figures de talismans sont écrits à rebours; l'un contient ces paroles : *Super aspidem et basiliscum ambulabis*, etc.; et l'autre celle-ci : *Deus in adjutorium meum intende*, etc.

Le pantacle est la figure qu'on trace à terre lorsqu'on veut appeler le diable, et dans laquelle on se place durant l'évocation.

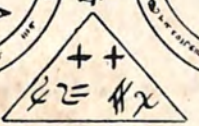
Le cercle magique est la figure dans laquelle se place le diable quand il paraît. Il faut le tracer devant le pantacle, en se tournant vers l'Orient.

# Talismans & Pantacles.

1.

2.

4.



3.

1. 2. Talismans 3 Pentacles 4 Cercle Magique.

# Pacte d'Urbain Grandier.

## TEXTE.

Domine magisterque Lucifer, te Deum meum et principem agnosco, et polliceor tibi servire et obedire quandiù potero vivere. Et renuncio alterum Deum, et Jesum Christum et alios sanctos atque sanctas, et Ecclesiam Apostolicam et Romanam et omnia ipsius sacramenta et omnes orationes et rogationes quibus fideles possint intercedere pro me; et tibi polliceor quod faciam quotquot malum potero, et attrahere ad mala peromnes; et abrenuncio chrisma et baptismum, et omnia merita Jesus-Christi et ipsius sanctorum; et si deero tuæ servituti et adorationi; et si non oblationem mei ipsius fecero, ter quoquo die, tibi do vitam meam sicut tuam.

Feci hoc anno et die,

Urb. Grandier,

Extractum ex inferis.

V

Domine magister Lucifer te Deum meum et
principem agnosco et polliceor tibi servire et obedire
quamdiu potero vivere et renuncio alterum Deum
et Jesum Christum et alios sanctos atque sanctas et
ecclesiam apostolicam et romanam et omnia ipsius
sacramenta et omnes orationes et rogationes quibus
fideles possint intercedere pro me: et tibi polliceor quod
faciam quotquot malum potero et attrahere ad mala
omnes. Et abrenuncio chrisma et baptismum et
omnia merita Jesu Christi et ipsius sanctorum. Et
si deero tuae servituti et adorationi et si non ob-
lationem mei ipsius fecero ter quaque die tibi do
vitam meam sicut tuam . . . . V

feci hoc anno et die . V.

Urb. Grandier

Extractum ex inferis.

# TRADUCTION.

Monsieur et maître Lucifer, je vous reconnais pour mon Dieu et mon prince, et promets de vous servir et obéir tant que je pourrai vivre. Et je renonce à un autre Dieu, ainsi qu'à Jésus-Christ, aux autres saints et saintes, et à l'Église Apostolique et Romaine, à tous ses sacremens et à toutes les oraisons et prières par lesquelles les fidèles pourraient intercéder pour moi; et je vous promets que je ferai tout le mal que je pourrai; que j'attirerai tous autres au mal. Je renonce au chrême, au baptême, à tous les mérites de Jésus-Christ et de ses saints; et si je manque à vous servir et à vous adorer, et si je ne vous fais pas hommage trois fois par jour, je vous donne ma vie comme votre bien.

Fait cet an et jour.

Urbain Grandier,

Tiré des enfers.

# Pacte des Démons

## AVEC URBAIN GRANDIER [1]

---

Nos pptens Lcfr, juvnte Stn, Blzbb, Lvtn, Elm, atq Astarot alîsq, hdie habems accept pct fœderis Urb Grandr qui nobst; et huic pollicem amorem mul. florem virginum decus mon. hon volup et op. fornicab triduo, ebriet illi cara er. Nobs offret semel in ano sag. sig. sub peds coculcab. sa Ecclæ et nobs rogat ipsius erût; q pact vivet an vig felix in trâ hom. et ven postea int nos maled D:

Fact in inf int coss dæm,

SATANAS, BELZEBUB, LCFR, ELIMI, LEVIATHAN, ASTAROTH.

Sig pos. mag. djab et dæm princp dom.,

BLBRTH, scrpt.

[1] Cette pièce curieuse, et celle qui précède, nous viennent des archives de Poitiers, où elles étaient avant la révolution.

TEXTE ENTIER.

Nos præpotens Lucifer, juvante Satanâ, Belzebub, Leviathan, Elimi, atque Astaroth, aliisque, hodiè habemus acceptum pactum fœderis Urbani Granderi qui nobis est; et huic pollicemur amorem mulierum, florem virginum, decus monacharum, honores, voluptates et opes. Fornicabitur triduò; ebrietas illi cara erit; nobis offeret semel in anno sanguinis sigillum; sub pedibus conculcabit sacra ecclesiæ et nobis rogationes ipsius erunt; quo pacto vivet annos viginti felix in terrâ hominum et veniet posteà inter nos maledicere Deo.

Factum in inferis, inter consilia dæmonum.

SATANAS, BELZEBUB, LUCIFER, ELIMI, LEVIATHAN, ASTAROTH.

Sigilla posuêre magister diabolus et dæmones principes domini.

BAALBERITH, scriptor.

## TRADUCTION.

Nous, le très-puissant Lucifer, secondé de Satan, Belzébub, Leviathan, Élimi, Astaroth, et autres, avons accepté aujourd'hui le pacte d'alliance d'Urbain Grandier, qui est à nous; et nous lui promettons l'amour des femmes, la fleur des vierges, l'honneur des nonnes, les dignités, les plaisirs et les richesses, il forniquera tous les trois jours; l'ivrognerie lui sera chère; il nous offrira une fois par an un hommage signé de son sang; il foulera aux pieds les sacremens de l'Église, et nous adressera ses prières. En vertu de ce pacte, il vivra vingt ans heureux sur la terre des humains, et viendra ensuite parmi nous maudire Dieu.

Fait aux enfers, dans le conseil des démons.

*Ont signé* Lucifer, Belzébub, Satan, Élimi, Léviathan, Astaroth.

Visa pour la signature et le sceau du maître diable, et de messeigneurs les princes des démons.

*Contresigné* Baalbérith, *secrétaire*.

FIN DE L'EXPLICATION DES PLANCHES.

00094509

V + R (?)

Digitized with financial assistance from the
Government of Maharashtra
on 03 December, 2015